

„headphone-surround“ erzeugt Eindruck von Raumklang

# „Keine besondere Hardware nötig“

Hamburg (hm) – „headphone-surround“ ist ein Stereomix, der auf herkömmlichen Kopfhörern den Eindruck von Surroundsound erzeugt. Während bislang ausschließlich DVDs mit solchen Mischungen erschienen, wurde nun die erste UMD mit „headphone-surround“ für den deutschen Markt produziert.

„Man braucht es gar nicht groß zu erklären, sondern muss es sich einfach nur anhören.“ So beschreibt Komponist, Sounddesigner und Toningenieur Tom Ammermann den Effekt von „headphone-surround“-Klang, den seine Musikproduktionsfirma Mo'-Vision offeriert.

Dabei handelt es sich um eine Stereomischung, die auf einem handelsüblichen Stereokopfhörer den Eindruck von Raumklang erzeugt. „Die Leute müssen nur verstehen, dass dafür keine besondere Hardware nötig ist“, so Ammermann. Alles, worauf der Hörer zu achten habe, sei, dass er seinen Kopfhörer richtig herum aufsetzt. Verwendet werden könne „headphone-surround“ immer dann, „wenn keine Surroundan-

lage zur Verfügung steht oder sie nicht benutzt werden kann“. Wer also im Stillen den Surroundsound einer DVD genießen möchte, z. B. spätabends, auf einem Laptop, im Flugzeug, im Auto oder auf einer Gamekonsole, kann dies ohne technischen Aufwand tun. Es muss nur die entsprechende Spur im Tonauswahlmenü angewählt werden. Geschaffen wird „headphone-surround“ durch technische Wandlungs- und Mischverfahren, für die Ammermann in der Regel einen 5.1-Mix benötigt: „Ich bin sehr abhängig von der Qualität des Ausgangsmaterials. Daraus versuche ich, eine gute Surroundmischung für den Kopfhörer herzustellen. Es geht hierbei nicht darum, das Klang-

meist Leute, die rechnen, und nicht diejenigen, die es sich anhören.“ Doch inzwischen seien mit Kinowelt und Universum Film erste größere Unternehmen angesprochen, und es gäbe bereits Interesse von US-Majors.

Da Sonys UMD-Format für die neue PSP eine typische Anwendung für den Genuss auf dem Kopfhörer ist, wurde nun im Auftrag des Mastering-Studios Imagination die erste UMD mit „headphone-surround“ für den deutschen Markt produziert. Der



Tom Ammermann: „headphone-surround“ als Alternative, wenn kein Home-Cinema-System zur Verfügung steht

bild an sich zu verändern, sondern jede 5.1-Mischung individuell für einen räumlichen Kopfhörerklang zu optimieren.“ Einsatz fand diese patentierte und durch ein Siegel zertifizierte Marke „headphone-surround“ seit Anfang 2000 vor allem bei Film- und Musikproduktionen kleinerer Firmen. Ammermann bezeichnet die Independents allgemein als experimentierfreudiger: „Neue Features werden immer erst von den Indies genutzt. Michael Settele, früher MC One („Donnie Darko“ und „Cypher“), war z. B. einer der Ersten, die das Potenzial von „headphone-surround“-Mischungen erkannten. Er verwendet sie auch weiterhin, z. B. für seine aktuellen HD-WMV-Produktionen von Willi-Bogner-Projekten. Bei großen Firmen entscheiden

Spielfilm „Transporter – The Mission“ von Universum Film ist in deutscher und englischer Sprache nun auch mobil in Surroundsound genießbar. Weitere UMD-Titel sollen schon bald folgen. Ammermann, der seit Anfang der 90er Jahre im Bereich Tontechnik auf professionellem Niveau arbeitet, liefert die Dienstleistung „headphone-surround“, wenn erforderlich, am Tag des Dateneingangs. Die Kosten für diese Bearbeitung sind mit denen für Stereo vergleichbar. „Auf einer UMD könnte statt einer Standardstereo- auch eine ‚headphone-surround‘-Spur sein, ohne zusätzliche Kosten zu verursachen. Und die wäre auch, wie eine Stereomischung, ohne Probleme über die Lautsprecher der PSP abspielbar“, betont er.

Anzeige

**Ausschneiden und anrufen!**

**PS Professional Store**

Modulstraße 6  
03278 Eichenh. d. Ammersee  
- Germany -

Tel: ++49(0)1143/9971-0  
Fax: ++49(0)3143/9923 11  
Mobil: ++49(0)171/4030075  
Service: ++49(0)180/5235486

thomasbenndorf@pswv.com  
[www.ps.tv](http://www.ps.tv)

Thomas Benndorf

**Beratung für: Ladenbau**